



ASSOCIAZIONE ΣΥΛΛΟΓΟΣ
PIEMONTE-GRECIA ΠΙΕΜΟΝΤΕ-ΕΛΛΑΔΑ
Santorre di Santarosa Σαντόρρε ντι Σανταρόζα

Biblioteca dell'Associazione
Piemonte Grecia
Santorre di Santarosa

Sistema di Accesso al

Catalogo Pubblico Online
(Online Public Access Catalog: OPAC)

Versione 1.0.22 del 19 novembre 2019

Sommario

INTRODUZIONE.....	3
LA BIBLIOTECA	4
IL PATRIMONIO GESTITO	5
<i>Consistenza attuale</i>	6
<i>Autori</i>	7
<i>Traduttori</i>	8
<i>Classificazione</i>	8
FONTI, PRESTITI E SCAFFALE APERTO	10
<i>Il sistema a Scaffale aperto</i>	10
CATALOGO ONLINE.....	12
SISTEMA DI INTERROGAZIONE.....	14
RISPOSTA DEL SISTEMA.....	15
RICERCA DI UN AUTORE	17
RICERCA AVANZATA.....	18
<i>Un esempio</i>	19
SELEZIONE DELLE RISPOSTE	22
DESCRIZIONE DI UN LIBRO ED ELENCO TAGS.....	26
SCHEMA DELLA DESCRIZIONE DI UN LIBRO.....	26
<i>Campi descrittivi di un libro</i>	26
<i>Esempio di descrizione sintetica:</i>	28
ELENCO DEI TAGS.....	29
<i>Tags in Italiano</i>	30
<i>Tags in Greco</i>	31

Introduzione

La Biblioteca dell'Associazione gestisce un patrimonio non indifferente di **materiali letterari**, soprattutto **in lingua originale**, ma anche di **traduzioni in italiano** (più raramente in francese o inglese), molto spesso accompagnate dal testo originale, il che rende questi testi particolarmente interessanti per gli appassionati della letteratura e anche per gli studenti dei corsi di lingua greca moderna.

Lo scopo di queste pagine del sito è offrire la possibilità di usufruire delle pubblicazioni raccolte, accedendo alla loro descrizione per mezzo di un apposito catalogo, offerto via Internet.

Gli utenti, cui è rivolta questa iniziativa, sono:

- Gli iscritti all'Associazione;
- Gli Studenti dei corsi di lingua, fatti dall'Associazione, eventualmente con l'intermediazione degli insegnanti;
- Gli insegnanti stessi dei corsi, per assemblare materiali didattici e/o proposte di lettura a integrazione di quanto svolto in aula.

La forma elettronica della Biblioteca, con il catalogo fruibile via Internet attraverso uno specifico OPAC (Online Public Access Catalog), va inteso come un canale aggiuntivo rispetto all'attuale modalità d'uso, data dall'accesso diretto agli scaffali (scaffale aperto).

La forma OPAC è un canale particolare, che può moltiplicare l'interesse dei potenziali lettori, perché facilita molto la ricerca di titoli, portandone il catalogo, senza limitazioni di orario, fino allo schermo di qualsiasi device collegabile a Internet (telefonini compresi!).

Le pagine che seguono forniscono:

- una descrizione del patrimonio librario gestito, finalizzata a dare un'idea di **cosa ci si può aspettare di trovare**, anche in termini quantitativi, di come perviene all'Associazione la materia prima (i libri) e di chi contribuisce o può contribuire ad arricchirlo;
- il link al **catalogo online** (OPAC) e la descrizione del **meccanismo di accesso e di interrogazione**, per dare gli strumenti concettuali e tecnici utili a sfruttarne al meglio i contenuti, compreso lo schema di classificazione utilizzato, accompagnato dalla terminologia italiana e dalla terminologia greca utilizzate.

La Biblioteca

La Biblioteca dell'Associazione Piemonte Grecia detiene un patrimonio non indifferente di materiali letterari, soprattutto originali, ma anche di traduzioni in italiano (più raramente in francese o inglese), molto spesso accompagnate dal testo originale. Il che rende questi testi particolarmente interessanti sia per gli appassionati della letteratura e della poesia neogreca sia anche per gli studenti dei corsi di lingua greca moderna.

A Giugno 2019, si tratta complessivamente di **1003 titoli**, **518** dei quali sono **testi in greco** e **352 in italiano** (più una trentina in francese e una cinquantina in inglese), cui vanno aggiunti circa **70** testi di **letteratura per bambini** o materiali didattici per le scuole.

Le pagine che seguono contengono:

- una descrizione dettagliata del **patrimonio** gestito, scritta allo scopo di dare un'idea di cosa ci si può aspettare di trovare, anche in termini quantitativi. In particolare vengono descritte:
 - le **fonti utilizzate** per il recupero delle informazioni di base;
 - la **consistenza** in termini numerici delle aree principali di interesse;
 - alcune considerazioni generali sugli **autori**, sui **traduttori** e sulla classificazione utilizzata.
- Una descrizione di come perviene **la materia prima** (i libri), di chi contribuisce o può contribuire ad arricchire la biblioteca ed il meccanismo di accesso agli scaffali ed ai prestiti.

Il Patrimonio gestito

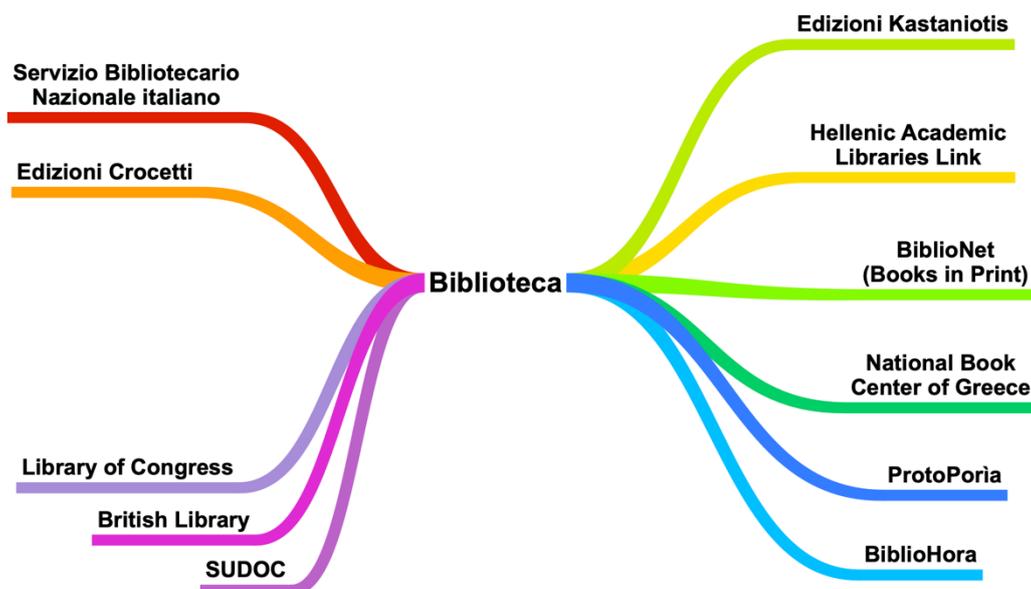
Il patrimonio della Biblioteca, per quanto non gigante, ha una sua peculiarità per il fatto di essere espresso in lingue diverse, con alfabeti diversi (alfabeto latino e alfabeto greco) sia per i tipi di lettere presenti (alcune sono equivalenti nelle due grafie, altre no) sia per l'ordine.

A metà Giugno 2019, si tratta complessivamente di 1003 titoli di vario genere e consistenza, 518 dei quali sono testi in greco e 352 in italiano (e qualcuno anche in francese o in inglese), cui vanno aggiunti circa 70 testi di letteratura per bambini o materiali didattici per le scuole.

Il Catalogo è stato costruito sfruttando al massimo fonti catalografiche originali italiane, francesi, inglesi e greche, derivando da esse le descrizioni dei testi nelle forme più oggettive (e professionali) possibili. In particolare:

- per i libri italiani o tradotti in italiano è stato utilizzato l'OPAC del Servizio Bibliotecario Nazionale italiano, sfruttato sia direttamente (in modo automatico) che manualmente, in assenza del codice ISBN;
- per i libri in greco, in assenza di un servizio nazionale completamente unificato, sono stati utilizzati più canali:
 - il sistema HEAL (Hellenic Academic Libraries Link), che non risponde sempre al meglio, ma che funziona per le ricerche automatiche.
 - il catalogo delle Edizioni Kastaniòtis, che è l'editore greco più importante ed anche quello più presente da noi (126 titoli sui 591 volumi in greco);
 - il "Books in Print" dei libri in greco, che si chiama BiblioNet (<http://www.biblionet.gr>) e che è stata la fonte migliore sia per le descrizioni catalografiche che per le copertine;
 - il National Book Center of Greece (<http://www.ekebi.gr>), per i libri greci tradotti all'estero, insieme ai Servizi bibliografici dei paesi (SUDOC per la Francia e British Library per l'UK) nella cui lingua erano state eseguite le traduzioni;
 - il Catalogo di BiblioHora (<https://www.bibliohora.gr>) ed il Catalogo di Protoporia (<https://www.protoporia.gr/index.php>), soprattutto per gli introvabili volumi editi da Οργανισμός Εκδόσεως Διδακτικών Βιβλίων.

Sporadicamente sono state utilizzate altre fonti come Library of Congress, che detiene un po' di tutto e che fornisce ottime informazioni catalografiche, anche se non in lingua originale bensì –ohimè- in greco traslitterato.



Dove si è potuto, è stata utilizzata la lingua originale. La molteplicità delle fonti, però, in particolare per quello che riguarda i nomi degli Autori, apre il problema della ortografia corretta e delle traslitterazioni possibili, che non sono affatto uniformi o univoche.

Consistenza attuale

La consistenza della Biblioteca varia nel tempo, grazie agli acquisti e dall'arrivo da varie fonti di nuovi materiali. I numeri riportati qui si riferiscono all'avvio dei lavori per l'OPAC (Giugno 2019)

L'archivio, che comprende **1003** diverse segnalazioni, è strutturato in tre "collezioni":

- Collezione *In italiano e in altre lingue*, con **426** titoli, che comprende letteratura e saggistica in italiano (e inglese o francese), edita da editori italiani (o inglesi o francesi). Nella maggior parte dei casi si tratta di opere greche tradotte in una delle lingue suddette. Le traduzioni di opere poetiche sono di norma accompagnate dal testo originale.
- Collezione *Ελληνικά*, con **591** titoli, che comprende letteratura o saggistica scritta in greco ed edita da editori greci
- Collezione *Διδασκαλία (Didattica)*, con **69** titoli, che comprende letteratura per l'infanzia (fiabe, racconti, favole, racconti mitologici) e testi scolastici, principalmente delle scuole elementari.

Le Collezioni non sono mutuamente esclusive: ci sono alcuni libri che appartengono a più di una collezione. Tipicamente a *Ελληνικά* ed a *Διδασκαλία*. E' per questo che sembra che i conti non tornino.

Ogni volume è etichettato con parole chiave che identificano la sua natura (per es. letteratura), e/o gli argomenti di cui si occupa (per es. storia). In particolare per i libri greci è stata utilizzata una forma semplificata della Classificazione Dewey, secondo quanto definito dal sistema **BiblioNet** cioè il “Books in Print” dei libri in greco.

Complessivamente circa il 63,6% del posseduto è Letteratura (Narrativa, Romanzi, Racconti) o Opere poetiche. Circa il 15,4% sono testi che riguardano la Storia e circa il 11,2% riguardano l’Arte. Il resto è distribuito in altri settori (per es. Filosofia, Sociologia, ecc.) ma con numeri piuttosto bassi.

Autori

Come accennato poco sopra, il problema principale relativo all’identificazione degli autori è che il loro nome può essere scritto in modo anche parecchio diverso, a seconda della fonte da cui è tratta la descrizione del libro.

Per esempio, il nome del poeta Odisseo Elitis (questa è la versione italiana, perché nella versione “corretta” farebbe: Οδυσσέας Ελύτης) in realtà può essere scritto anche:

Alfabeto latino	Alfabeto greco
Odiseas Elytis	Ελύτης Οδυσσέας
Odiseo Elytis	Οδυσσέας Ελύτης
Odysseas Elitis	Οδυσσέας Ελύτης
Odysseas Elytes	Οδυσσέας Ελύτις
Odysseas Elytēs	
Odysseas Elytis	
Odysséas Elytis	
Odysséas Elýtis	
ODYSSEUS ELITIS	
Odysseus Elytes	
Odysseus Elytēs	
Odysseus Elytis	

Le differenze (trascurabili per noi umani ma importanti per un calcolatore) sono vocali accentate e magari accenti diversi, lettere doppie, trasformazioni di **η** che diventa **i** oppure **e** oppure **ē**.

Per non perdere la ricchezza delle fonti e –soprattutto- per non avviare un lavoro certosino e gigantesco di riscrittura (che sarebbe forse anche opinabile) si è preferito mantenere le grafie originali ed utilizzare un meccanismo automatico di “sinonimia” secondo il quale, in circostanze specifiche, il nostro OPAC riconosce come equivalenti tutte le forme del nome di un autore presenti in archivio.

Nel capitolo **Ricerca di un Autore** (pag. 17) è descritto il metodo opportuno per ottenere questo effetto.

Infine, nella descrizione di opere scritte da molte persone, quando tra gli autori non è definita esplicitamente e chiaramente una gerarchia (uno o più autori e tanti collaboratori) e –soprattutto- quando il numero dei partecipanti supera il limite di 6 (limite del tutto convenzionale!) è stata usata, per i libri italiani o tradotti in italiano, la sigla “**AA. VV.**” (Autori Vari)¹, e i nomi dei singoli contributori, se reperiti e dove si è potuto, sono stati aggiunti a mo’ di nota nella zona dell’Editore (o Edizione). L’equivalente, per i libri scritti in greco, è “**Συλλογικό έργο**”².

Traduttori

Data la natura bilingue (per definizione) della nostra Biblioteca, si è posta una certa attenzione a tutti gli autori “secondari” nei singoli testi, in particolare a quelli che hanno svolto il ruolo del traduttore (oltre che ai contributi come prefazioni, commenti, illustrazioni, ecc).

Questo vuol dire che per ogni libro tradotto, in aggiunta alla doverosa attribuzione all’autore del testo originale, si è sempre cercato di evidenziare il nome del traduttore (in qualche caso più di uno), essendo il suo lavoro, in particolare nelle opere letterarie come romanzi, racconti o poesie, un contributo di enorme rilevanza per la diffusione dell’opera.

Classificazione

Per facilitarne il reperimento, i libri sono stati classificati. La classificazione non è strettamente bilingue, cioè non è scritta *sempre* in italiano ed in greco, ma ha delle sue specificità.

In particolare, ogni libro scritto in greco è tendenzialmente classificato **soltanto** in greco, così come ogni libro scritto in italiano (o francese o inglese) è tendenzialmente classificato soltanto in italiano. (Ci sono eccezioni, ma si tratta di casi particolari).

Per esempio:

- con la classificazione (etichetta) “**Narrativa greca**” sono etichettati tutti i romanzi (o racconti) greci tradotti (in italiano o in inglese o in francese) presenti in Biblioteca. A Giugno 2019 si tratta di 173 titoli.
- se invece si volesse cercare, tra i libri disponibili, la narrativa greca originale, cioè quella scritta in greco, bisognerebbe utilizzare la lingua greca, cioè l’etichetta **Ελληνική πεζογραφία**. A Giugno 2019 si tratta di 202 titoli.

¹ A metà Giugno 2019, 23 opere hanno questa attribuzione.

² A metà Giugno 2019, 78 opere hanno questa attribuzione.

Va tenuto presente che la classificazione è qui utilizzata nel senso di facilitare la reperibilità dei testi e non in quello di cristallizzarli con un'etichetta rigida. Ne consegue che ad ogni libro può essere associata (e spesso lo è) più di un'etichetta, soprattutto nel caso di opere non strettamente definibili "letteratura" o "romanzo".

Per esempio, il volume dal titolo: Μύθοι του Αισώπου, è classificato sia Λογοτεχνία για τα παιδιά che Ελληνική Μυθολογία.

Per maggiori dettagli, e per facilitare la vita a chi si lancerà in una qualche ricerca, è disponibile lo schema della classificazione (vedi oltre: "*Elenco Tags*" a pagina 29), che comprende tutte le parole utilizzate.

Fonti, prestiti e Scaffale aperto

La Biblioteca è alimentata da varie fonti sia dirette che indirette.

Le **fonti dirette** sono acquisti fatti dall'Associazione o acquisizioni derivanti da accordi con editori, italiani e greci, per ottenere loro materiale. Questo è già avvenuto in più occasioni, come per es. al Salone del Libro di qualche anno fa, quando la Grecia era il Paese ospitato, oppure in occasione di contatti con la Casa Editrice Nicola Crocetti, di Milano, che ha portato in italiano una quantità notevole di narrativa e poesia neogreca. I libri della nostra Biblioteca, editi da Crocetti, sono circa un centinaio.

Le **fonti indirette** sono i soci dell'Associazione che segnalano o forniscono direttamente materiale di vario tipo (in qualche caso anche di un certo valore) che la Biblioteca incamera nel patrimonio collettivo, cataloga e mette a disposizione della collettività.

In questo senso, sono le benvenute, inoltre, segnalazioni di nuove pubblicazioni o di nuove iniziative editoriali (come è stato di recente nel caso dell'Editore ETPbooks, italiano ma operante ad Atene).



Il sistema a Scaffale aperto

Esistono vari tipi di collocazione, che possono convivere in una medesima istituzione: la collocazione sistematica, quella per numero sequenziale di accesso, la collocazione fissa, a scaffale aperto, a scaffale chiuso, in magazzino, orizzontale, verticale, parallela, bibliometrica, per formato, ecc.

Le biblioteche (come la nostra), che adottano la disposizione dei volumi a **scaffale aperto**, dispongono i materiali in un ordine che permetta ai lettori di orientarsi, anche fisicamente. In genere ciò avviene utilizzando una collocazione secondo un certo ordine "classificatorio". In tal caso, la localizzazione del libro sarà dettata dallo stesso codice di classificazione, che finisce per assolvere sia alla funzione di classificazione sia a quella di collocazione.

Il codice utilizzato nella Biblioteca dell'Associazione per identificare la collocazione del volume è un codice numerico di tre campi nella forma: **XX.YYY.Z**, dove **XX** è la Categoria generale, **YYY** è il numero d'ordine del volume all'interno dell'area e **Z** è un eventuale specificazione del numero d'ordine.

Sugli scaffali la cifra **XX** in bella evidenza indica l'inizio della sequenza dei libri di quella Categoria. Le Categorie usate finora sono le seguenti:

Categoria	DESCRIZIONE
1	Narrativa greca tradotta in italiano
2	Poesia greca tradotta in italiano
3	Poesia greca
4	Narrativa greca
51	Storia
52	Storia in greco
53	Saggistica storica, archeologia, turismo, musei, monasteri
54	Saggistica storica, archeologia, turismo, musei, monasteri in greco
6	Saggistica arti e lingua
61	Saggistica arti e lingua in greco
7	Didattica
8	Cucina
81	Cucina in greco
9	Sport
91	Sport in greco
10 (A)	Letteratura per l'infanzia

Questo codice è riportato nell'OPAC della biblioteca al campo **Codice di collocazione** (*Call number*), presente nella **descrizione sintetica** (vedi pagina 28) di ogni volume.

Catalogo online

Un catalogo online (OPAC) è composto dall'insieme delle descrizioni dei singoli testi. Queste descrizioni non comprendono, naturalmente, i contenuti di ogni singolo libro ma riportano gli elementi che li caratterizzano. I documenti sono sovente accompagnati dall'immagine della loro copertina.

La struttura dei documenti è articolata in elementi standard (Titolo, Autore, Editore, Anno di pubblicazione) ed arricchita, ove possibile, da elementi facoltativi che dettagliano la descrizione.

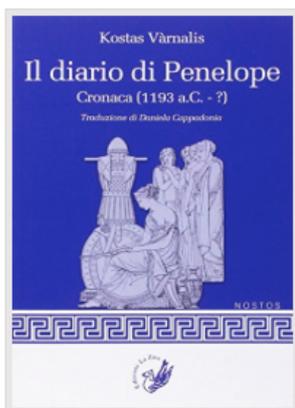
L'OPAC dell'Associazione Piemonte Grecia Santorre di Santarosa può essere raggiunto col link:

https://www.librarycat.org/lib/Piemonte_Grecia

Il sistema che abbiamo utilizzato è un servizio nato negli Stati Uniti. Molte scritte, quindi, sono in inglese (la traduzione del sistema in italiano è in corso ma non ancora disponibile). Qui di seguito sono descritte le singole parti utilizzando l'italiano accompagnato dal termine corrispondente inglese.

Il catalogo è fatto per essere interrogato. Ogni ricerca andata a buon fine genera elenchi composti da uno o più documenti. I documenti sono visibili in due forme: quella sintetica, quando essi sono elementi di una lista, e quella estesa, quando di uno di essi vengono richiesti dettagli.

Un esempio di documento (versione estesa) è il seguente:



Il diario di Penelope: cronaca (1193 a.C -?)

by **Kostas Várnalis**

Other authors **Daniela Cappadonia** (Translator)

Paper Book, 2014

Status **AVAILABLE**

Tags **Narrativa greca tradotta in italiano**

Collection **in Italiano ed altre lingue**

Publication **La Zisa**

Pages **125**

ISBN **9788899113049**

Language **Italian**

Original language **Greek**

Si tratta di un racconto scritto da Kostas Várnalis (*by*), dal titolo “**Il diario di Penelope: cronaca (1193 a.C.-?)**”, tradotto da Daniela Cappadonia (*Translator*) dal greco (*Original language*) in italiano (*Language*), è un libro cartaceo (*Paper Book*) di 125 pagine, uscito nel 2014 e pubblicato dall’Editore La Zisa (*Publication*). Questo testo è stato etichettato (*Tags*) come “Narrativa greca tradotta in italiano”.

Ogni parola [scritta in blu](#), come in qualsiasi web, è un collegamento: i nomi dell’autore e della traduttrice rimandano agli elenchi contenenti questo ed altri libri scritti o tradotti da loro. L’etichetta *Tags* rimanda all’elenco di tutti i libri che hanno quell’etichetta, la *Collezione* analogamente a tutti i libri che vi appartengono ed il *linguaggio* all’elenco di tutti i libri scritti in quella lingua.

La ricerca quindi può essere ristretta (al singolo libro) o allargata (ad elenchi vari) in ogni momento.

Sistema di interrogazione

L'interrogazione del catalogo comincia con una videata molto simile a quella di partenza di Google:



Catalogo della Biblioteca / Κατάλογος βιβλιοθήκης

Nel riquadro *Search for*: si scrive la parola che si vuole usare per la ricerca. La parola può essere una parola di un titolo, il cognome di un autore, l'identificativo di un editore o uno dei termini di classificazione utilizzati.

Nella parte sottostante al riquadro scorrono immagini di copertine di libri (dove disponibili, altrimenti un riquadro grigio col titolo). Se, invece di cercare con qualche termine, si clicca su una copertina, il sistema risponde con la descrizione estesa del libro scelto.

La ricerca può essere fatta usando una o più parole, che il sistema cercherà tra le varie parti che compongono un libro. **Per quanto riguarda i termini usati** per le classificazioni e per avere un'idea del linguaggio utilizzato, ma anche **per una descrizione degli schemi usati per descrivere un libro** si consiglia di dare un'occhiata alla [Descrizione degli schemi e all'elenco di tutte le etichette](#) (Tags) utilizzate nel catalogo.

Si può anche cercare usando il nome di un autore, ma con una qualche accortezza perché la grafia per il nome potrebbe essere limitativa o fuorviante.

L'archivio contiene libri scritti e descritti in varie lingue. Quelle principali (in particolare per le etichette) sono il greco e l'italiano. Ma la molteplicità delle fonti utilizzate, in particolare per quanto riguarda i nomi degli Autori, apre il problema della ortografia corretta e delle traslitterazioni possibili, che non sono affatto uniformi o univoche. Per esempio, il nome del poeta Odisseo Elitis (versione italiana, che nella versione "corretta" farebbe: Οδυσσέας Ελύτης) ha 11 sinonimi con l'alfabeto latino e 3 con l'alfabeto greco. Le differenze principali sono vocali accentate oppure non accentate, accenti diversi, lettere doppie,

presenza di declinazioni (in particolare il genitivo), trasformazioni di **η** che diventa **ι** oppure **ε** oppure **ε̄**.

Per non perdere la ricchezza delle fonti si è preferito mantenere le grafie originali ed utilizzare un meccanismo automatico di “sinonimia” secondo il quale, in circostanze specifiche, il nostro OPAC riconosce come equivalenti tutte le forme del nome di un autore presenti in archivio.

Risposta del Sistema

Ad una ricerca normale o avanzata, se la ricerca produce qualche risultato, il sistema risponde con un elenco (composto anche solo da un elemento) di segnalazioni di testi, descritti in forma sintetica.

Oppure, se le parole usate non sono riconosciute o la loro combinazione non produce alcun effetto, segnalerà di non aver trovato nulla (“*No results found*” cioè non trovato alcun risultato). Verificate quello che avete scritto e andate a rivedere l’elenco dei tags (termini di classificazione). Basta una lettera (o un accento!) perché il calcolatore, assai suscettibile, non riconosca quello che avete chiesto.

Una segnalazione sintetica tipica è fatta in questo modo:



Έξι μαθήματα για τον λόγο
by Γιώργος Χειμωνάς
Paper Book, 1984

Tags Δοκίμιο, Ψυχολογία, Νευροψυχολογία
Collection Ελληνικά
Status **AVAILABLE**
Call number 401.9

Si tratta di un libro del quale non è stata reperita la copertina, appartenente alla collezione [Ελληνικά](#), scritto da [Γιώργος Χειμωνάς](#) e dal titolo [Έξι μαθήματα για τον λόγο](#), classificato [Δοκίμιο](#), [Ψυχολογία](#), [Νευροψυχολογία](#) e uscito nel 1984.

Selezionando il titolo (cioè chiedendo maggior dettaglio) si ottiene la descrizione di quel titolo in forma estesa.

Nel nostro caso:



Έξι μαθήματα για τον λόγο

by Γιώργος Χειμωνάς

Paper Book, 1984

Status	AVAILABLE
Call number	401.9
Tags	Δοκίμιο , Ψυχολογία , Νευροψυχολογία
Collection	Ελληνικά
Publication	Αθήνα : Ύψιλον / βιβλία, 1984.
Pages	103
DDC/MDS	401.9
Subjects	Creativity (Linguistics) Psycholinguistics Speech Thought and Thinking Δημιουργικότητα (Γλωσσολογία)

Alle informazioni precedenti, così si aggiungono: l'editore (Publication: Αθήνα : Ύψιλον / βιβλία, 1984.), il numero di pagine (Pages 103) ma soprattutto i Soggetti (Subjects) utilizzati nelle biblioteche internazionali di riferimento per classificarlo. Questo non vale per tutti, ma solo per i testi di una certa notorietà, che facciano parte dei cataloghi cui ci siamo riferiti nella costruzione del nostro (per maggiori dettagli vedi: [il Patrimonio gestito](#)).

Ricerca di un Autore

Per cercare tutte le opere di un Autore, presenti nel nostro catalogo, si opera nel seguente modo:

- per cercare le opere scritte –per esempio- da Alki Zei, si può partire scrivendo, “Alki Zei”, nella riga di ricerca.
- Il sistema a questo risponde con una lista che contiene 2 documenti. (nel nostro caso si tratta di ***La fidanzata di Achille*** e il curioso ***Micioragionamenti***)
- Se su una delle due risposte si clicca dove c’è scritto “by Alki Zei” (cioè se si dice al sistema che quello che si cerca è il nome di un autore e non una parola qualsiasi) si ottengono 4 risposte: le due di partenza ed altre due *aggiuntive* ***la Tigre in vetrina*** e ***Vicino ai Binari***), perché sono usati anche tutti i **sinonimi** dell’autrice Alki Zei che il sistema riconosce (in questo caso ha usato anche “Alke Zee”).

Stesso dicasi per **Elitis**. Scritto così, il sistema trova solo due testi, ma se si riclicca sul nome (cioè lo si identifica esplicitamente come autore) se ne trovano in tutto otto, tra cui qualcuno in greco e qualcun altro etichettato con una delle tante possibili traslitterazioni.

Questo, naturalmente, vale per **tutti** gli autori. E vale anche per tutte le altre persone coinvolte, in qualche ruolo, nella stesura dell’opera come, per esempio i Traduttori o gli Illustratori.

Un caso eclatante è Maurizio De Rosa, grecista e traduttore di un gran numero di libri, che nel nostro catalogo è citato 28 volte. Tra queste segnalazioni, una soltanto riguarda un libro scritto da lui (dal titolo: Bella come i greci: 1880-2015: 135 anni di letteratura greca), gli altri 27 titoli sono traduzioni.

Ricerca avanzata

Se, invece di scrivere una parola o di cliccare su una copertina, si clicca sul triangolino con la punta in basso, a destra dell'immagine riportata sopra, si accede alla sezione Ricerca Avanzata.

La ricerca avanzata consiste nel fornire al sistema una o più parole chiave, segnalando, assieme ad esse, anche l'area del documento su cui interessa mettere attenzione.

La schermata seguente è lo schema d'ingresso per la ricerca avanzata.

Advanced Search

The screenshot shows the 'Advanced Search' interface. It consists of a vertical stack of search criteria. Each criterion is represented by a row containing a dropdown menu on the left and a search input field on the right. The first row has 'Any field' in the dropdown and 'Search' in the input field. The second row has 'AND' in the dropdown. The third row has 'Any field' in the dropdown and 'Search' in the input field. The fourth row has 'AND' in the dropdown. The fifth row has 'Any field' in the dropdown and 'Search' in the input field. The sixth row has 'AND' in the dropdown. The seventh row has 'Any field' in the dropdown and 'Search' in the input field. Horizontal dashed lines separate the rows.

Al posto di *Any field* va inserita l'etichetta che identifica l'area del documento in cui si vuol far cercare un qualche specifico termine (che va scritto nel riquadro di fianco).

Le aree standard secondo cui si può articolare una ricerca, che coincidono con una buona parte degli elementi caratterizzanti una segnalazione bibliografica, sono:

- Titolo (*Title*) Titolo dell'opera
- Autore (*Author*) Autore dell'opera
- Etichette (*Tags*) Etichette che classificano l'opera
- Revisione (*Review*) (*non usato in questa fase*)
- Commenti (*Comments*) Commenti alla descrizione. Contiene il titolo originale dell'opera, se è una traduzione e se è disponibile.
- Editore (*Publication*) Luogo di edizione, Editore, e data. Qui sono comprese, se disponibili, altre informazioni relative all'opera o all'edizione descritta.
- Data di edizione (*Publication date*) Anno di pubblicazione
- Soggetto (*Subject*) Classificazione Dewey, ereditata dai sistemi di classificazione originali, che è uno standard internazionale. Qui è un'estensione delle etichette citate prima.

- ISBN Codice numerico internazionale che identifica lo specifico libro. Lo stesso libro, in edizioni diverse, ha un codice ISBN diverso.
- Linguaggio (*Language*) Linguaggio con cui è scritto il libro che si cerca

Si possono usare fino a quattro aree contemporaneamente, collegandole fra di loro con una o più delle seguenti modalità:

- AND (traducibile con “*E contemporaneamente*”: Condizione A e contemporaneamente Condizione B)
- OR (traducibile con “*Oppure*”: Condizione A oppure Condizione B)

La selezione può essere ulteriormente ristretta scegliendo se limitare o meno il campo di ricerca ad una qualche specifica Collezione, ad una qualche specifica lingua o ad un qualche specifico supporto bibliografico (nel nostro caso, poiché i documenti gestiti sono tutti libri, quest’ultima selezione non provoca alcun risultato significativo).

Limit by

Collection	Any
Language	Any
Media	Any

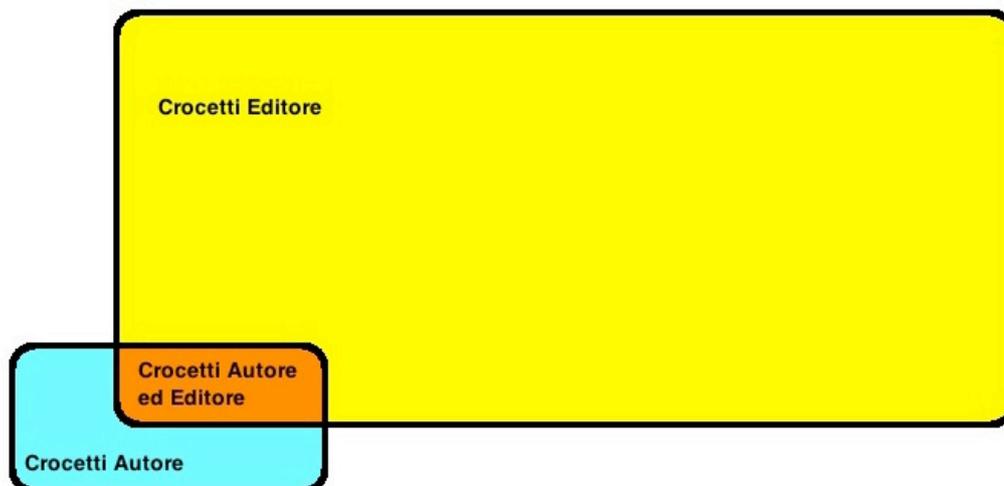
Un esempio

Per esempio: supponiamo di voler fare una ricerca focalizzata su **Nicola Crocetti**, editore italiano di una grande quantità di letteratura e poesia neogreca, traduttore in prima persona di parecchi testi poetici, e che inoltre ha collaborato in molte occasioni con la nostra Associazione.

Questa ricerca si può fare:

- in modo **semplice**, indicando “Crocetti” nella barra di ricerca iniziale (e ottenendo in risposta una lista di 108 opere) oppure
- in modo più sofisticato, con la **ricerca avanzata**, che permetta di focalizzare meglio la competenza di Crocetti che ci potrebbe interessare in questa occasione.

Supponiamo di voler cercare dei libri in cui Crocetti sia contemporaneamente Autore ed Editore.



Nell'immagine qui sopra è raffigurata:

- in giallo la quantità di opere reperite utilizzando la parola chiave “Crocetti” nell’area “Editore” (98 titoli)
- in azzurro la quantità di opere reperite utilizzando la parola chiave “Crocetti” nell’area “Autore” (16 titoli)
- nell’area di sovrapposizione, qui colorata in arancione, la quantità di opere in cui Crocetti è presente *contemporaneamente* come Autore e (AND) come Editore (10)

La ricerca avanzata sarà quindi composta come segue:

Advanced Search

Authors	Crocetti
AND	
Publication	Crocetti

Con lo stesso strumento si può procedere con ricerche più complesse come, per esempio, trovare tutti i libri di Kavafis tradotti da Pontani.

Advanced Search

Authors	kavafis
AND	
Authors	pontani

Kavafis (come autore, da solo) produce una lista di 13 titoli. Pontani ne produce una da 11 ma, assieme, ne fanno una di soli 2 elementi.

Anche con i filtri della ricerca avanzata, c'è la possibilità che la risposta contenga troppe indicazioni. In questo caso, essa può essere trattata come descritto nel Capitolo che segue: Selezione delle risposte.

Selezione delle risposte

Una ricerca (semplice o avanzata) può essere che produca esattamente la risposta che si cercava oppure una risposta contenuta e gestibile, con relativamente pochi titoli (al massimo 6 o 7, perché oltre la lettura diventa troppo complessa), oppure può produrre una quantità di segnalazioni bibliografiche troppo numerose da affrontare (come una ricerca su Google, di cui si leggono al più le prime due pagine di risposte).

Per chiarire come affrontare una ricerca che produca sicuramente una quantità di risposte eccessiva con un elenco troppo lungo da sfoltire leggendosele tutte, procediamo con un breve esempio.

Supponiamo di voler cercare un libro di cui sappiamo soltanto che è stato scritto da un certo numero di autori greci e che riguarda l'Italia, ma di cui non sappiamo né editore né anno di edizione. Né, ovviamente, il titolo. Ne siamo venuti a conoscenza magari dietro la segnalazione entusiasta (anche se purtroppo un po' vaga) di un amico.

La prima cosa che si può fare è cercare il modo di individuare un'opera letteraria scritta da più di un autore.

La regola (e la consuetudine) vuole che quando il numero degli autori non è eccessivo, essi vanno elencati in ordine alfabetico nello spazio degli autori.

Ma, se sono parecchi, la soluzione è intestare la segnalazione a "Autori Vari". I nostri sono greci, quindi va usato l'equivalente greco, che è: **Συλλογικό έργο** (opera collettiva), il che produce la seguente risposta:

Author search: Συλλογικό έργο

65 items

Un elenco di 65 titoli non è una risposta adeguata. Sono troppi.

In aiuto ci può venire la parte **destra** della schermata di risposta, dove sono riportate alcune indicazioni che ci dicono che, all'interno di quella risposta (cioè fra i 65 titoli individuati) ci sono (tra l'altro):

- 54 titoli appartenenti alla Collezione Διδασκαλία e
- 11 alla Collezione Ελληνικά.

Non stiamo cercando un libro scritto per la didattica (compreso cioè nella Collezione Διδασκαλία), ma un romanzo, che sarà forse elencato nella Collezione Ελληνικά.

Però 11 titoli sono ancora troppi.

Un po' più sotto, c'è l'elenco delle categorie (Tags), messe in ordine di frequenza, da quella più comune a quella più rara (sempre tra i 65 titoli della risposta).

Nessuno di quei suggerimenti ci attrae particolarmente, tranne l'ultimo, che dice “— 19 more...” cioè che ci sono altri 19 tags che non sono qui elencati.

Provando a dare un'occhiata anche qui (visto che quelli di prima non si sono serviti) balza all'occhio una Ελληνική πεζογραφία, con 3 segnalazioni, adatta al fatto che stiamo cercando un romanzo, e che quindi potrebbe andare bene.

Come detto in precedenza, tutte le **scritte in blu** sono link, quindi se si va a cliccare sulla scritta Ελληνική πεζογραφία si otterranno in risposta tre titoli, estratti dal gruppo dei 65 su cui stiamo lavorando.

Collections	
Διδασκαλία	54
Ελληνικά	11
Tags	
Saggistica 7	55
Παιδαγωγική νεοελληνικά	35
Παιδαγωγική	20
Ιστορία	6
Γεωγραφία	4
Saggistica storica 54	4
— 19 more	

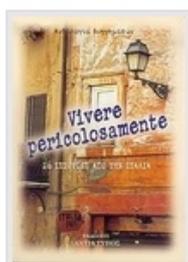
Ιστορικά δοκίμια	3
Αρχαιολογία	3
Ελληνική πεζογραφία	3
Ποίηση	2
Ελληνική μυθολογία	2
Τουρισμός	1
Φωτογραφικό βιβλίο	1
Μοναστήρια	1
Δanza	1

La risposta è la seguente:

3 titoli, di cui già il primo sembra promettente.

Author search: Συλλογικό έργο

3 items



Vivere pericolosamente : 26 ιστορίες από την Ιταλία : Ανθολογία διηγημάτων

by Συλλογικό έργο

Paper Book, 2005

Tags Letteratura neoellenica, Ελληνική πεζογραφία

Collection Ελληνικά

Status **AVAILABLE**

A questo punto, guardando nel dettaglio il titolo proposto, si ottiene la soluzione:

Vivere pericolosamente : 26 ιστορίες από την Ιταλία : Ανθολογία διηγημάτων

by Συλλογικό έργο

Paper Book, 2005

Status	AVAILABLE
Tags	Letteratura neoellenica, Ελληνική πεζογραφία
Collection	Ελληνικά
Publication	Αθήνα : Αντίκτυπος, 2005. (Ιστορίες και Μαρτυρίες). Συλλογικό έργο, Πύρρος Αλεξόπουλος, Δημήτρης Δεληολάνης, Πέτρος Κακολύρης, Αφροδίτη Κουκουτσάκη, Σάκης Κουρουζίδης, Παύλος Κρέμος, Φώντας Λάδης, Μανόλης Μαυρολέων, Γιώργος Μπράμος, Βασίλης Ρούβαλης, Νατάσα Ρουχωτά, Γιώργος Σημαιοφορίδης, Χρήστος Σιάφκος, κ.ά.
Pages	342
ISBN	978-960-86785-5-2 / 9789608678552
Language	Greek

Nella zona Edizione (Publication) ci sono Luogo di edizione, Editore, Anno, Collana ed un bell'elenco di nomi di autori (l'elenco NON è esaustivo: notare il **κ. ά.** finale, che vuol dire "ed altri"). Naturalmente, se avessi conosciuto anche uno solo di quei nomi (per es. Δημήτρης Δεληολάνης) e l'avessi saputo scrivere correttamente, avrei trovato questa pubblicazione al primo colpo.

Provare per credere!

Quest'esempio è servito per far vedere come si può procedere quando la risposta alla ricerca eseguita produce un elenco non gestibile.

In altri termini, anche nei casi in cui la domanda non è generica, come quella del nostro esempio, ma comunque produce una risposta eccessiva (per esempio: "Storia della Grecia moderna", cui il nostro OPAC risponde con un'offerta di 56 titoli, troppi persino per una bibliografia!), possono intervenire in aiuto le segnalazioni che l'OPAC stesso fornisce sul lato destro dello schermo, mostrando caratteristiche bibliografiche e descrittive utilizzabili per raffinare la ricerca.

Descrizione di un libro ed Elenco Tags

Schema della descrizione di un libro

Le aree standard secondo le quali è descritto un testo sono elencate qui di seguito. Tra parentesi ed in corsivo è riportato il nome del campo (in inglese) secondo la nomenclatura utilizzata dall'Opac.

Le descrizioni possibili sono due:

- una **descrizione sintetica**, che comprende i Campi segnati con ** e che viene utilizzata come prima risposta alle interrogazioni, al fine di facilitare la selezione, soprattutto in presenza di risposte molto articolate;
- una **descrizione analitica**, che riporta tutti i Campi elencati, riempiti con tutte le informazioni che, su ogni specifico libro, sono state reperite ed inserite nel sistema oppure sono derivate automaticamente dalle varie fonti disponibili su Internet.

Campi descrittivi di un libro

****Titolo** (*Title*) Titolo dell'opera. A volte (ove è presente) il titolo è accompagnato da un sottotitolo, preceduto dal segno “ : ” (due punti).

****Autore** (*Author*) Autore dell'opera. Naturalmente gli Autori possono essere più di uno e possono esserci anche altri tipi di contributo (Prefazione, Introduzione, Illustrazioni, Cura, Traduzione) che una persona può aver fornito al libro. Dove è possibile e noto, sono stati elencati tutti i partecipanti alla stesura dell'opera. In caso di opera collettiva, per i testi in greco è usato **Συλλογικό έργο** mentre per i testi nelle altre lingue è usato **AA.VV.**

Forma del libro: Sotto l'autore principale è riportata anche una descrizione della forma fisica del libro (i termini più usati sono *Paperbook* cioè libro generico e *Hardcover* cioè copertina rigida), accompagnata dalla **Data di edizione** (*Publication date*) che riporta l'anno di pubblicazione di quella edizione.

Etichette (*Tags*) Etichette che classificano l'opera. Si tratta di termini generali che indicano sia la natura del volume (per es. *romanzo*) che l'argomento cui è dedicato (per es. *Storia della Grecia moderna*). Vedere più avanti per gli elenchi completi.

Collezione (*Collection*) che identifica l'area (o le aree) cui appartiene il libro. Attualmente sono definite in tutto tre aree: la Collezione “**In italiano e in altre lingue**“, la Collezione “**Ελληνικά**” e la Collezione “**Διδασκαλία (Didattica)**“. Per maggiori dettagli, si veda il [Patrimonio gestito](#).

Stato (*Status*): disponibilità del volume (nel nostro caso è sempre AVAILABLE, che vuol dire disponibile). Questo campo sarà utilizzato in futuro per la gestione dei prestiti.

****Codice di collocazione** (*Call number*), presente **solo** nella Descrizione sintetica, che riporta il codice utilizzato nella Biblioteca dell'Associazione per identificare la collocazione del volume. Si tratta di un codice numerico di tre campi: X.YYY.Z, dove X è l'area generale, YYY è il numero d'ordine all'interno dell'area e Z è un eventuale specificazione del numero d'ordine. Per maggiori dettagli si veda la parte Scaffale aperto.

****Editore** (*Publication*) Luogo di edizione, Editore, e data. Sono comprese, se disponibili, altre informazioni relative all'opera o all'edizione descritta. In caso di opera collettiva con molti autori, sono riportati qui i nomi di quelli che hanno partecipato. Dove è stato possibile, l'elenco dei collaboratori è completo.

Soggetto (*Subject*) Classificazione Dewey, ereditata dai sistemi di classificazione originali, che è uno standard internazionale. Qui va inteso come un'estensione delle **Etichette** citate prima. Può dare un'idea del contenuto del volume.

ISBN (*International Standard Book Number*) Codice numerico internazionale che identifica lo specifico libro, edito da quell'editore ed in quella specifica edizione. Lo stesso titolo, in edizioni diverse, può avere un codice ISBN diverso. Sono riportati di norma la versione a 10 e la versione a 13 cifre.

Linguaggio (*Language*) Linguaggio con cui è scritto il libro, accompagnato da

Lingua originale (*Original language*) in caso si tratti di una traduzione.

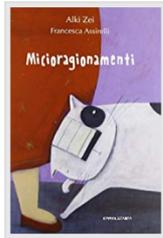
Descrizione fisica (*Physical description*): riporta alcune misure del libro: pagine, dimensioni, qualche volta peso. Attenzione: in qualche caso, se la descrizione proviene da una biblioteca angloamericana, i valori possono essere espressi in pollici e libbre. Durante le fasi periodiche di revisione, detti valori saranno trasformati. Inoltre va detto che qualche volta la descrizione fisica non è presente.

Commenti locali (*Local notes*) Contiene **il titolo originale dell'opera**, se si tratta di una traduzione. Il titolo originale reperito è preceduto dal segno ">".

Qui di seguito sono riportati due esempi di descrizione, come compaiono nell'Opac dell'Associazione. Si tratta (naturalmente) dello stesso volume:

Micioragionamenti: Un grosso gatto, due bambini piccoli, una nonna ciциottella e una terribile canicola,
di *Alki Zei*, uscito in Italia nel 2012.

Esempio di descrizione sintetica:



Micioragionamenti: Un grosso gatto, due bambini piccoli, una nonna cicciottella e una terribile canicola

by Alki Zei

Hardcover, 2012

Tags [Narrativa greca tradotta in italiano](#), [Letteratura per l'infanzia](#)

Collection [in Italiano ed altre lingue](#)

Status **AVAILABLE**

Call number 1.125.0

Da questa descrizione si desume che il nostro libro: ha la copertina rigida (*hardcover*, con l'immagine riportata a fianco del titolo); è classificato con due etichette: *Narrativa greca tradotta in italiano* e *Letteratura per l'infanzia*; fa parte della Collezione “*in italiano ed altre lingue*”; ha come codice di collocazione il numero 1.125.0.

Lo stesso libro può essere descritto con maggiori dettagli (descrizione analitica) nel seguente modo (copertina non riportata qui per questioni di spazio):

Micioragionamenti: Un grosso gatto, due bambini piccoli, una nonna cicciottella e una terribile canicola

by Alki Zei

Other authors [Tiziana Cavasino](#) (Traduttore), [Francesca Assirelli](#) (Illustratore)

Hardcover, 2012

Status	AVAILABLE
Tags	Narrativa greca tradotta in italiano , Letteratura per l'infanzia
Collection	in Italiano ed altre lingue
Publication	Camelozampa (2012), 32 pages
Pages	32
ISBN	8890610565 / 9788890610561
Language	Italian
Original language	Greek
Physical description	32 p.; 30 cm
Local notes	> Γατοκουβέντες

Alle informazioni già presenti nella descrizione sintetica sono state aggiunte le seguenti: **i nomi degli altri autori** (la traduttrice Tiziana Cavasino e l'illustratrice Francesca Assirelli), **l'Editore** (Camelozampa) ed il titolo originale “> Γατοκουβέντες”.

Elenco dei Tags

Gli elenchi che seguono comprendono tutti i tags (etichette) utilizzati per la classificazione dei libri della Biblioteca.

Gli elenchi sono in ordine alfabetico e sono composti da una sezione in italiano e da una sezione in greco. Quest'ultima forma serve per identificare solo libri scritti in greco ed editi da editori greci. I numeri riportati sulla destra fra parentesi indicano la frequenza d'uso di ogni termine utilizzato come tag.

Attenzione: chi scrive in greco non deve dimenticare **gli accenti!**

Le parole scritte in corsivo fanno riferimento allo schema di classificazione che serve anche per la separazione dei libri sulla scaffalatura della biblioteca stessa. Questa forma di classificazione in prospettiva resterà sugli scaffali ma non sarà più utilizzata per l'OPAC. Ad oggi è stata mantenuta per facilitare l'attività di messa a punto dell'archivio.

Questo elenco non è esaustivo e sarà periodicamente rivisto per correzioni, raffinamenti, modifiche, approfondimenti, anche tenendo conto di eventuali suggerimenti forniti dagli utenti dell'OPAC.

Tags in Italiano

(elenco redatto il 19 giugno 2019)

Antropologia (1)	Narrativa sulla Grecia (4)
Archeologia (22)	Opera (3)
Architettura (8)	Pittura (9)
Arte (3)	Poesia (1)
Atletica (1)	Poesia araba tradotta in greco (1)
Beni culturali (10)	Poesia greca (41)
Bilinguismo (1)	Poesia greca tradotta in francese (5)
Biografia (4)	Poesia greca tradotta in inglese (2)
Catalogo (39)	Poesia greca tradotta in italiano (90)
Ceramica (1)	Poesia greca tradotta in tedesco (1)
Cucina (5)	Poesia italiana tradotta in greco (1)
Danza (4)	Romanzo storico (1)
Esposizione (1)	<i>Saggistica 61</i> (1)
Filellenismo (3)	<i>Saggistica 7</i> (72)
Fotografia (1)	<i>Saggistica arti 61</i> (27)
Giochi olimpici (1)	Saggistica arti e lingua (6)
Guida turistica (2)	<i>Saggistica storica 53</i> (10)
II Guerra mondiale (1)	Scultura (1)
Letteratura neoellenica (7)	<i>Sport 91</i> (8)
Letteratura per l'infanzia (45)	Storia (1)
Letteratura poliziesca (17)	<i>Storia 6</i> (29)
Libro fotografico (11)	Storia contemporanea (1)
Libro illustrato (16)	Storia dei Giochi olimpici (4)
Lingua greca (1)	Storia dell'Impero bizantino (5)
Magna Grecia (1)	Storia dell'Impero ottomano (2)
Mitologia greca (2)	Storia dell'Italia contemporanea (8)
Monasteri (7)	Storia dell'Italia moderna (4)
Musei (17)	Storia della Chiesa ortodossa (7)
Musica (6)	Storia della Grecia (10)
Narrativa greca tradotta (1)	Storia della Grecia antica (8)
Narrativa greca tradotta in francese (11)	Storia della Grecia moderna (53)
Narrativa greca tradotta in inglese (2)	Storia della Letteratura greca (4)
Narrativa greca tradotta in italiano (159)	Storia della lingua greca (3)
Narrativa italiana (1)	Teatro (5)
Narrativa italiana sulla Grecia (2)	Turismo (27)

Tags in Greco

(elenco redatto il 19 giugno 2019)

Αθλητισμός (1)	Κινηματογράφος - Κοινωνικές απόψεις (1)
Αθλητισμός - Πολιτισμός (1)	Κινηματογράφος - Σκηνοθέτες και παραγωγοί (1)
Ακροπολη (1)	Κινηματογράφος Ελληνικός (4)
Ανθρωπολογία (2)	Κοσμογονία (1)
Αρχαία Ελλάδα (4)	Κουζίνα (13)
Αρχαία Φιλοσοφία ελληνική (1)	Κυβισμός (1)
Αρχαιολογία (14)	Λατινικά ποίηση (1)
Αρχαιολογικά μουσεία και συλλογές (7)	Λογοτεχνία - Ερμηνεία και κριτική (2)
Αρχιτεκτονική (4)	Λογοτεχνία για Παιδιά και για Νέους (5)
Αρχιτεκτονική δοκίμια (1)	Λογοτεχνία για τα παιδιά (93)
Αστυνομική λογοτεχνία (3)	Μαγειρική ελληνική (12)
Αυτοβιογραφίες (1)	Μετάφραση και ερμηνεία (1)
Βιβλία - Εκπαιδευτικά προγράμματα (1)	Μοναστήρια (1)
Βιογραφίες (1)	Μουσεία (2)
Βυζαντινή Αυτοκρατορία (5)	Μουσεία - Οδηγοί (1)
Βυζαντινή Τέχνη (1)	Μουσειολογία (1)
Γεωγραφία (7)	Μουσική (9)
Γεωλογία (1)	Μυθολογία (1)
Γλυπτική (2)	Ναυσιπλοΐα (2)
Διεθνής Ολυμπιακή Επιτροπή (1)	Νεοελληνικά θεατρικά έργα (4)
Δοκίμιο (3)	Νεοελληνική λογοτεχνία - Ερμηνεία και κριτική (7)
Εικονογραφημένο βιβλίο (12)	Νεοελληνική λογοτεχνία - Ιστορία και κριτική (4)
Εκδότες και εκδόσεις - Ελλάς (2)	Νεοελληνική λογοτεχνία - Λόγοι (1)
Έκθεσης (1)	Νεοελληνική λογοτεχνία - Σπουδή και διδασκαλία (Στοιχειώδης) (1)
Ελλάς - Ιστορία - 1770 (1)	Νεοελληνική λογοτεχνία - Φιλοσοφία και θεωρία (3)
Ελλάς - Ιστορία - 1830- (1)	Νεοελληνική πεζογραφία - Διήγημα (1)
Ελλάς - Ιστορία - 1940- (4)	Νεοελληνική ποίηση - Διαλέξεις (1)
Ελλάς - Ιστορία - 1940-1944 - Προσωπικές αφηγήσεις (1)	Νεοελληνική ποίηση - Δοκίμιο (1)
Ελλάς - Ιστορία - 1948- (4)	Νεοελληνική ποίηση - Ερμηνεία και κριτική (2)
Ελλάς - Ιστορία - 1967-1974 (1)	Νεοελληνική ποίηση - Λόγοι (2)
Ελλάς - Ιστορία - Εθνική Αντίσταση - 1940-1944 (1)	Νεοελληνική ποίηση - Συλλογές (1)
Ελλάς - Ιστορία - Εμφύλιος πόλεμος - 1944-1949 - Προσωπικές αφηγήσεις (1)	Νεοελληνικό δοκίμιο (3)
Ελλάς - Ιστορία - Επανάσταση του 1821 (1)	Νεοελληνικός διαφωτισμός (1)
Ελλάς - Ιστορία αρχαία (1)	Νευροψυχολογία (2)
Ελλάς - Χάρτες (1)	Ολυμπία - Ιστορία (4)
Έλληνες καλλιτέχνες (1)	Ολυμπιακοί Αγώνες (10)
Ελληνικά Τραγούδια (4)	Ολυμπιακοί Αγώνες - Βιβλία για παιδιά (8)
Ελληνική - Ερμηνεία και κριτική (1)	Όπερα (2)
Ελληνική γλώσσα (1)	Παγκοσμιοποίηση (2)
Ελληνική Κεραμική (3)	Παιδαγωγική (36)
Ελληνική Μυθολογία (22)	Παιδαγωγική νεοελληνικά (38)
Ελληνική πεζογραφία (202)	Παιδικά Συνταγές (1)
Ελληνική ποίηση (149)	Παιδικές δραστηριότητες (1)
Ελληνική ποίηση αρχαία (10)	Παιχνίδι σκακιού (1)

Ελληνικό δράμα (Τραγωδία) (1)	Παρθενώνας (1)
Ελληνικός Πολιτισμός (1)	Ποδόσφαιρο (1)
Ελληνισμός (1)	Ποίηση (2)
Επιστολογραφία (1)	Πολιτική (1)
Ευρωπαϊκή Ένωση (1)	Πολιτική - Ελλάδα (3)
Ζωγραφική (3)	Πολιτική - Κύπρος (2)
Ζωγραφική - Σπουδή και διδασκαλία (2)	Πολιτισμός - Ευρώπη (1)
Ζωγραφική Ελληνική (1)	Προσχολική αγωγή (1)
Ζωγράφοι Έλληνες (10)	Προσωπικές αφηγήσεις - Μαρτυρίες (2)
Θέατρο (8)	Σπορ (12)
Θέατρο σκιών (1)	Σταυρόλεξα (2)
Θρησκεία και κοινωνία (1)	Στιχουργοί (1)
Ιστορία (41)	Σχέδιο (ζωγραφική) (1)
Ιστορία - Ελληνισμός της διασποράς (1)	Σχολικό βιβλίο (19)
Ιστορία 1914-1944 Προσωπικές αφηγήσεις (1)	Ταξίδια (1)
Ιστορία 1940-1944 Προσωπικές αφηγήσεις (2)	Τέχνη (21)
Ιστορία Εθνική Αντίσταση 1940-1944 (3)	Τέχνη - Ερμηνεία και κριτική (3)
Ιστορία Ελληνικού Κινηματογράφου (1)	Τέχνη και γλώσσα (6)
Ιστορία της Ορθόδοξης Εκκλησίας (2)	Τουρισμός (4)
Ιστορικά δοκίμια (9)	Φιλοσοφία (2)
Ιστορικό μυθιστόρημα (1)	Φωτογραφικά λευκώματα (4)
Ιταλική Αναγεννησιακή (1)	Φωτογραφικές συλλογές (4)
Ιταλική πεζογραφία (2)	Φωτογραφικό βιβλίο (20)
Καβάφης (1)	Χορός (2)
Καλές τέχνες (4)	Χριστιανισμός (3)
Κατάλογος (23)	Ψηφιδωτά (1)
Κινηματογραφικές ταινίες (1)	Ψυχαγωγικές τέχνες (1)
Κινηματογράφος - Ερμηνεία και Κριτική (1)	Ψυχολογία (2)